



R1

Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

¹ Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

1. Reporting

Name of the workshop participant	Bibiána Čermáková
Institution	Slovak National Educational Institute
E-mail address	bibiana.cermakova@statpedu.sk
Title of ECML project	Workshop No 3/2018 Language for Work – Tools for Professional Development
ECML project website	https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/Languageforwork/tabid/1858/language/en-GB/Default.aspx
Date of the event	23. – 24. 10. 2018
Brief summary of the content of the workshop	Language for Work (LFW) workshop presented the tools, which support and help to develop the knowledges and competences of the foreign language (L2) for work. It presented the LfW products: “Quick guide – language for Work” and “Compendium of approaches”. All presented approaches and information about projects from the countries of the participants were added to the “Resource bank” linked to the LfW development. We presented our experience in teaching/learning/supporting L2 in our country and worked in groups to discover various projects, applications and points of view linked to this topic. We discussed interesting approaches from different countries and exchanged our knowledge.
What did you find particularly useful?	Presented projects of “language at workplace” (teaching workers in a factory in Germany and finding out what difficulties they have when learning the L2) and developed applications for language training. Very helpful was also the praxis from the daily life of the managers and staff in job centres and their strategies how to help the migrants and L2 learners.
How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?	I will use the gained information in my work for the National Educational Institute. I intend to inform our language schools about the tools that have been presented at the workshop and also about various applications and projects, which can be an inspiration to them.
How will you further contribute to the project?	With translating the “Quick Guide” into Slovak language. The examples of practice I sent to the LfW workshop team are stored in the Resource bank. My intention is to add the information about the possibilities for foreigners and migrants to learn L2 in Slovakia.
How do you plan to disseminate the project? <ul style="list-style-type: none"> - to colleagues - to a professional association - in a professional journal/website - in a newspaper - other 	I will disseminate the project tools to my colleagues and to our language schools. There are several approaches from abroad that I discovered at the workshop and that can be useful to our language schools and their students. I will stay in touch with the participants of the workshop to get new information about L2 learning supporting projects in their countries. With the participants from some countries (Austria, Ireland, Romania, Bulgaria, Armenia, Montenegro and Malta) we already are in contact to share information about the topic of the workshop.

2. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

Európske centrum moderných jazykov (ECML) v Grazi organizovalo v októbri 2018 workshop zameraný na podporu výučby cudzieho jazyka pre prácu – prednostne výučby národného jazyka pre migrantov a občanov iných krajín, ktorí sa v danej krajine uchádzajú o zamestnanie. Workshop definoval rôzne problémy a prekážky, na ktoré môžu učitelia naraziť pri učení sa pre nich cudzieho jazyka (L2). Zároveň prezentoval nástroje vyvinuté na pomoc pri ich zvládaní. Účastníci workshopu prispeli k vytvoreniu dokumentu “Sprievodca – cudzí jazyk pre prácu” (Quick guide – language for work), príklady z praxe zo svojich krajín zaradili do “Resumé prístupov na podporu jazyka pre prácu” (Compendium of approaches) a výsledky projektov a štúdií, ktoré boli realizované v jednotlivých krajinách pridali do “Databázy zdrojov” (Resource bank). Na workshope sa definovalo, kto sú učitelia sa L2 pre prácu, aké sú ich potreby a aké sú možnosti pomôcť im pri zvládaní pre nich cudzieho jazyka a komunikácie v ňom pri každodennej práci. Určili sa poskytovatelia jazykového vzdelávania, ale aj možní iní poskytovatelia pomoci pri výučbe jazyka alebo pri zvládaní života a práce v L2 krajine. Boli prezentované rôzne úspešné projekty zamerané na výučbu L2 priamo na pracovisku. Workshopu sa zúčastnili aj predstavitelia pracovných centier, ktorí prispeli svojimi skúsenosťami z práce s uchádzačmi o zamestnanie, pre ktorých je ich pracovný jazyk cudzím jazykom. Niektorí účastníci poskytli informácie o vytvorených a voľne dostupných aplikáciách na výučbu cudzieho jazyka pre zamestnanie.

Vytvorené dokumenty budú prístupné v anglickom jazyku na webstránke ecml.at.

Resumé obsahuje prístupy pozbierané zo všetkých krajín účastníkov workshop v ich národnom jazyku.